


# THE RESURRECTION OF OUR LORD, GOD, AND SAVIOR JESUS CHRIST

## Pascha

### Hymn

trans. Conrad B. Dachuk


*Christos voskres: Radist' z neba  
Tserkovni pisni, 1926*




Let all profess: "Chris - tos vos - kres!"



1. Heav - en's joy comes forth to meet us, As the rad - iant  
2. Earth a - wak - ens from her slum - ber, Ver - dant fields and  
3. "Peace I leave you," says that Sav - ior, Peace and heav - en's  
4. The A - pos - tles' proc - la - ma - tion: Peace and re - con -  
5. In God's truth we are en - light - ened; Be our prais - es



Pas - cha greets us. Sing with glad - ness, all you na - tions,  
flow - 'ry splen - dor. Ev - 'ry liv - ing thing re - joic - es,  
gra - cious fa - vor. By the Word that God has spo - ken  
- cil - i - a - tion. In the face of tri - bu - la - tion  
nev - er si - lent! Now the an - cient foe is van - quished;



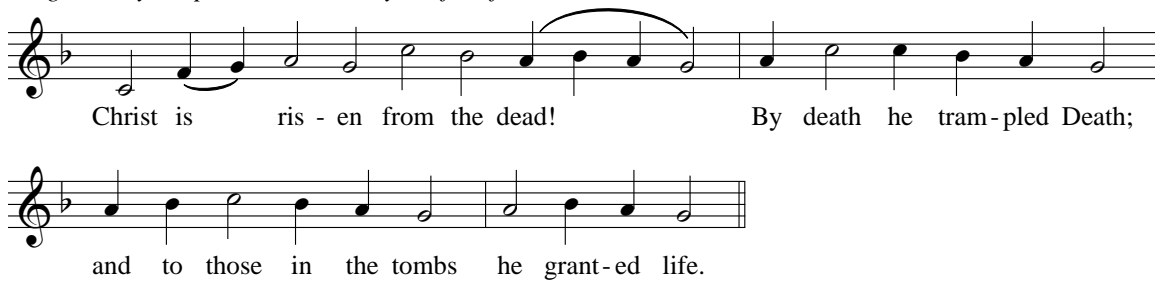
Ev - 'ry house - hold, all cre - a - tion God gives joy, the  
We a - mong them join our voic - es. God re - stores the  
The di - vid - ing wall is bro - ken! Oh, the mir - a -  
They re - joice to preach sal - va - tion, True re - demp - tion  
Our cap - tiv - i - ty has van - ished; Grace has freed all



earth is bless'd Chris - tos vos - kres! Khrys - tos vos - kres!  
world re - freshed,  
- cle for us:  
from dis - tress,  
the op - pressed,

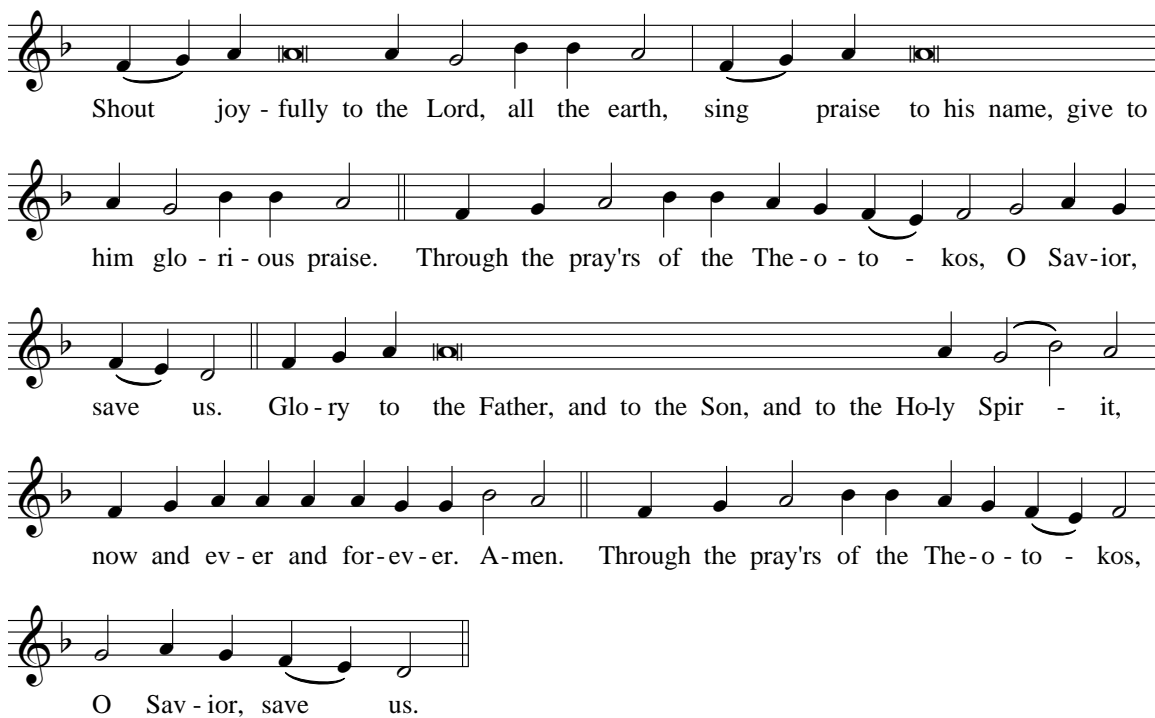
**Troparion - Special Tone 5**

*Sung once by the priest and twice by the faithful:*



Christ is ris - en from the dead! By death he tram-pled Death;  
and to those in the tombs he grant-ed life.

**First Antiphon (Psalm 65:1,2):**



Shout joy - fully to the Lord, all the earth, sing praise to his name, give to  
him glo - ri - ous praise. Through the pray'rs of the The - o - to - kos, O Sav-ior,  
save us. Glo-ry to the Father, and to the Son, and to the Ho-ly Spir - it,  
now and ev - er and for-ev-er. A-men. Through the pray'rs of the The-o - to - kos,  
O Sav - ior, save us.

**Second Antiphon (Psalm 66:2):**



Be gra - cious to us, O God, and bless us; let your face shine upon us, and

have mer-cy on us. O Son of God, ris-en from the dead, save us who  
sing to you: Al - le - lu - - - ia!

## Hymn of the Incarnation 2

*Resurrection Tone 7*

Glo - ry to the Fa-ther, and to the Son, and to the Ho - ly Spir - it,  
now and ev - er and for-ev - er. A - men. O on - ly - begotten Son and  
Word of God, who be - ing im-mor - tal, deigned for our sal - va - tion  
to be-come in - car - nate of the ho - ly Theotokos and ever-Vir-gin Mar-y,  
and be-came man with-out change; you were al - so crucified, O Christ our God,  
and by death have tram-pled Death, be-ing One of the Ho - ly Trin - i - ty,  
glo - rified with the Father and the Ho - ly Spir - it, save us.

**Third Antiphon - Special melody (Psalm 67:2,3,4):**

*Cantor*



Let God a-rise and let his en - e-mies be scat-tered, and let those who hate him flee



from be - fore his face!

*Refrain*



Christ is ris - en from the dead! By death he tram-pled Death;



and to those in the tombs he grant-ed life.

*Cantor*



As smoke van - ish - es, so let them van - ish, as wax melts be - fore a fire.

*All repeat refrain*

*Cantor*



So let the wick-ed perish at the pres-ence of God, but let the right-eous ones re-joice.

*All repeat refrain*

**Entrance Hymn - Special melody (Psalm 67:27):**

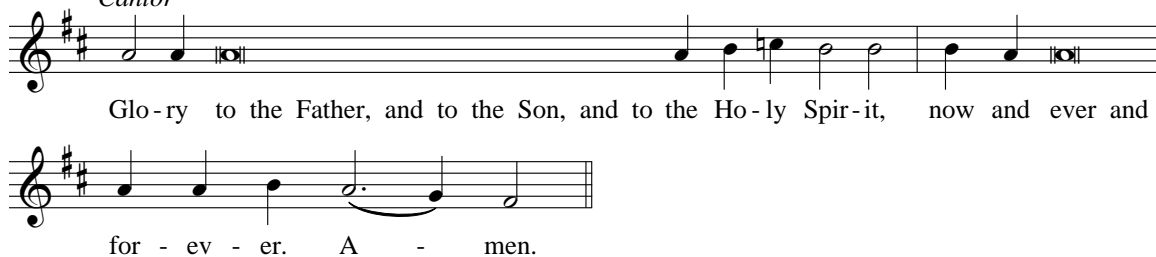


In the church-es bless God; from Is - ra - el's well-springs, bless the Lord.

**Troparion - Special Tone 5**

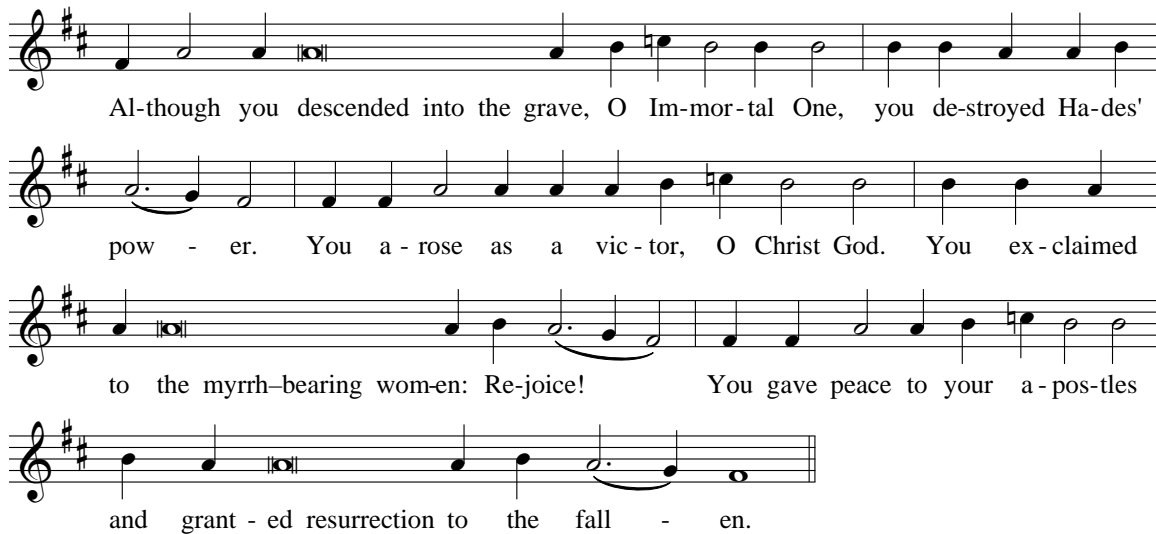
Christ is risen from the dead! By death he trampled Death; and to those in the tombs he granted life.

*Cantor*



Glo-ry to the Father, and to the Son, and to the Ho-ly Spir-it, now and ever and  
for - ev - er. A - men.

**Kontakion - Tone 8:**



Al-though you descended into the grave, O Im-mor-tal One, you de-stroyed Ha-des'  
pow - er. You a - rose as a vic - tor, O Christ God. You ex - claimed  
to the myrrh-bearing wom-en: Re-joyce! You gave peace to your a-pos-tles  
and grant - ed resurrection to the fall - en.

*Instead of "Holy God..."*



All you who have been bap-tized in - to Christ have been clothed with Christ.  
*fine*  
All-le-lu - - - ia! Glo-ry to the Father and to the Son and to the Ho-ly  
Spir-it, now and ever and forev-er. A-men. Have been clothed with Christ.



Al - le - lu - - - ia! *da capo al fine*

**Prokeimenon - Tone 8 (Psalm 117:24,1):**



This is the day the Lord has made; let us be glad and re-joyce in it.

**Verse:** Give thanks to the Lord for he is good; for his mercy endures forever.

**Alleluia - Tone 4 (Psalm 101:14,20):**



Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Al - le - lu - - - ia!

**Verse:** You will arise and have mercy on Zion.

**Verse:** From heaven the Lord looked down upon the earth.

**Cherubic Hymn**

D



Let us, who mys - tic - 'ly re - pre - sent the cher - u - bim,



and sing the thrice - ho - ly hymn to the life - cre - at - ing Trin - i - ty,



now set a - side, set a - side all earth - ly cares, set a - side all earth - ly cares.

*After the commemorations:*



A - men. That we may re - ceive, re - ceive the King of All,

in - vis - i - bly es - cort - ed by an - gel - ic hosts. Al - le - lu - ia!

Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!

**Anamnesis Acclamation**

We praise you, we bless you, we thank you, O Lord,

and we pray to you, our God.

*Instead of "It is truly proper . . .":*

**Magnification:**

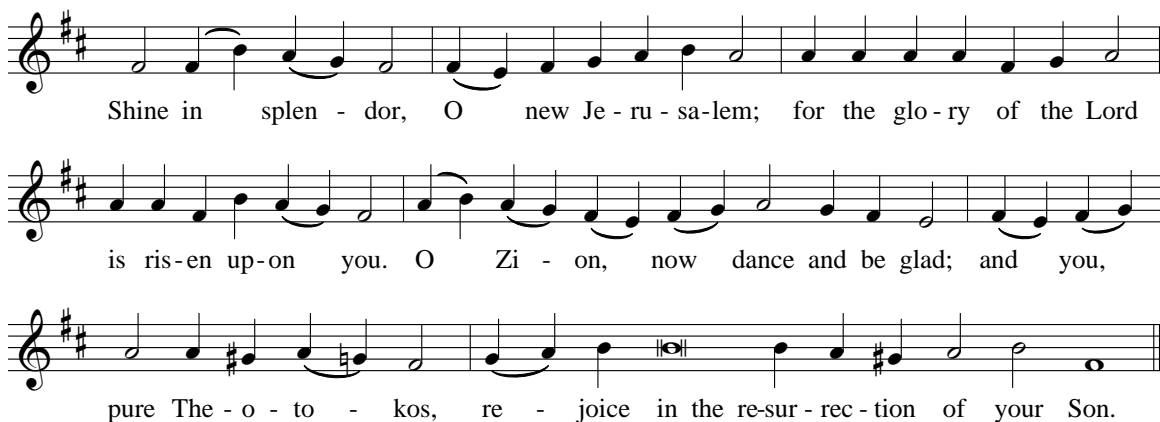
The an - gel ex - claimed to her, full of grace:

Re - joice, O pure Vir - gin; and a - gain, I say: Re-joyce!

Your Son is ris - en from the grave on the third day

and has raised the dead. Re - joice, all you na - tions!

**Irmos:**



Shine in splen - dor, O new Je - ru - sa - lem; for the glo - ry of the Lord  
is ris - en up - on you. O Zi - on, now dance and be glad; and you,  
pure The - o - to - kos, re - joice in the re - sur - rec - tion of your Son.

**Paschal "Our Father" - melody of the Canon of Pascha**



Our Fa - ther, who art in heav - en, hal - lowed be thy name;  
thy king - dom come; thy will be done on earth as it is in heav - en.  
Give us this day our dai - ly bread; and for - give us our tres - pass - es  
as we for - give those who tres - pass a - gainst us; and lead us not in - to temp - ta - tion,  
but de - liv - er us from e - vil.

Communion Hymn:

D



Re-ceive the bod - y of Christ; drink the source of im - mor - tal - i - ty.

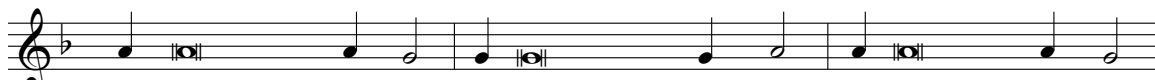


Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!

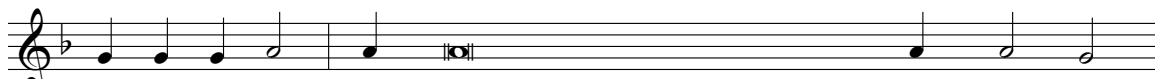
*On Pascha and during Bright Week, the Paschal Troparion* “Christ is risen from the dead. \*  
By death . . .” *is sung once in place of:* “Blessed is he who comes in the name of the Lord; . . .”  
and “We have seen the true light; . . .”

*It is sung three times in place of:* “May our mouth be filled . . .” and “Blessed be the name  
of the Lord . . .”


*At the Dismissal, in place of "Glory to the Father...":*



Christ is risen from the dead! By death he tram-pled Death; and to those in the tombs




he grant-ed life. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mer - cy.



Give the bles - sing.

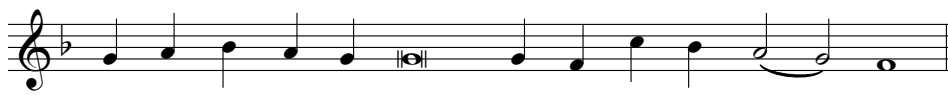
*After the Dismissal, the celebrant says three times: “Christ is risen!” and the people respond  
each time: “Indeed he is risen!” The celebrant then sings once: “Christ is risen from the dead!  
By death . . .,” and the people sing:*



Christ is ris-en from the dead! By death he tram-pled death; and to those in the

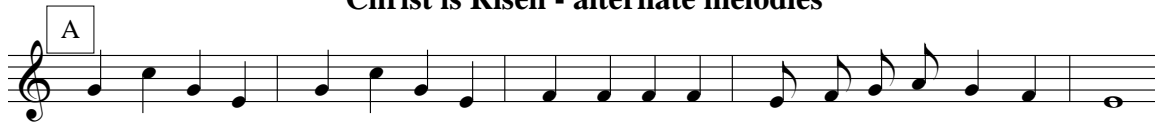


tombs he grant - ed life. And to us he grant-ed life e - ter - nal.



Let us bow be - fore his resur-rec - tion on the third day!

### Christ is Risen - alternate melodies



Christ is ris-en, Christ is ris-en, Christ is ris-en, Christ is ris-en from the dead!



By death, by death he tram-pled Death, by death, by death he tram-pled Death;



and to those in the tombs, and to those in the tombs he grant-ed, he grant-ed,



he grant - ed life.



Christ is ris-en from the dead! Christ is ris-en from the dead! Christ is ris - en



from the dead! By death he tram-pled Death, by death he



tram - pled Death; and to those in the tombs, and to those in the tombs



he grant - ed, he grant - ed, he grant - ed life.